Norme du Groupe CSA sur les soins de longue durée : effet sur les communautés autochtones



Introduction

- L'Association canadienne de normalisation (Groupe CSA) est un **chef de file en élaboration de normes, en recherche, en éducation et en promotion** des normes dont la mission est d'améliorer la vie des Canadiens par la promotion des normes dans les secteurs public et privé.
- Le Groupe CSA a récemment publié une norme intitulée **CSA Z8004, *Exploitation et prévention et contrôle des infections dans les établissements de soins de longue durée.***
- Cette norme contient des lignes directrices sur les **pratiques d'exploitation sécuritaires, la conception et les pratiques de prévention et contrôle des infections (PCI)** dans les établissements de soins de longue durée (ESLD) tout en intégrant une approche axée sur la personne. La norme tient compte de ce qui est requis dans des circonstances quotidiennes normales et en cas de catastrophe.
- L'adhésion à la norme telle que publiée est volontaire, mais on encourage les gouvernements, les organismes de réglementation et l'industrie des soins de longue durée à l'utiliser en l'intégrant à de la réglementation ou aux pratiques exemplaires de l'industrie.
- Le présent document met l'accent sur l'effet potentiel de la norme sur les **résidents autochtones des ESLD et leurs familles.**



Effet sur les résidents autochtones des ESLD et leurs familles

- Les Autochtones pourraient avoir des **besoins familiaux, communautaires, religieux et spirituels uniques** et ils peuvent être davantage susceptibles d'avoir vécu des traumatismes liés à des institutions, ce qui aura un effet sur les expériences qu'ils vivront en ESLD. Pour aider les résidents autochtones à maintenir une bonne santé et veiller à leur bien-être, les ESLD devraient tenir compte de leurs besoins dans le cadre de leurs activités d'exploitation et de la conception des installations.
- Le Groupe CSA a retenu de la séance de consultation tenue avec des membres du personnel et des représentants du milieu des SLD offrant des services à des résidents autochtones que les approches des SLD pour Autochtones doivent être **personnalisables et adaptées à leurs besoins variés.** La norme fournit des lignes directrices sur la façon d'inclure l'ensemble des cultures et des religions.

Soins culturellement adaptés

Un thème central qui a émergé des consultations est l'importance pour les ESLD d'offrir des soins **culturellement adaptés** aux résidents autochtones. C'est un élément fondamental de la qualité de vie et du bien-être des résidents.

La norme exige que les ESLD :

- **Abordent leurs activités d'exploitation et de conception sous l'angle de l'équité, de la diversité et de l'inclusion (EDI).**
- **Communiquent avec les résidents dans leur langue maternelle en faisant traduire les documents et en embauchant un interprète lorsque nécessaire.**
- **Considèrent la possibilité d'intégrer des représentants autochtones dans les comités responsables de la surveillance du respect des politiques et procédures des ESLD.**
- **Reconnaissent et mettent en valeur les diverses cultures des résidents.**



Accès à la nature



Le Groupe CSA a compris que **l'accès à la nature** est crucial pour la santé, le bien-être et le sentiment d'appartenance de beaucoup de résidents autochtones. Pour beaucoup de résidents autochtones, il est important de pouvoir entretenir un lien avec la nature tout en vivant en ESLD.

Pour permettre un accès à la nature, la norme exige que les ELSD :

- **Offrent un accès facile à un espace extérieur qui pourrait comprendre des sentiers pédestres, des aires de repos, un espace de jardinage et des zones privées où il serait possible d'admirer le paysage ou de méditer.**
- **Ajoutent des fenêtres ou des vues sur l'extérieur à tous les espaces auxquels les résidents ont accès lors de la construction ou de la rénovation d'ESLD.**

Accès à de la nourriture traditionnelle

Le Groupe CSA a retenu que pour de nombreux peuples autochtones, la nourriture est un aspect culturel clé et permet tisser un lien physique et spirituel avec la terre. Il est important que les résidents autochtones des ESLD jouissent d'un accès régulier à de la nourriture traditionnelle.

La norme exige que les ESLD :

- **Créent sur mesure des formules de repas culturellement adaptées et offrent aux résidents et aux proches aidants l'occasion de soumettre de la rétroaction sur la nourriture servie.**

Liens familiaux

Le maintien de **liens forts avec leurs familles** et leurs proches aidants est important pour le bien-être et le sentiment d'appartenance des résidents des ESLD. Beaucoup de résidents autochtones des ESLD **vivent loin de leurs familles,** ce qui pourrait être un obstacle à des visites en personne fréquentes.

La norme exige que les ESLD :

- **Offrent un accès à Internet à tous les résidents et à leurs visiteurs. Cet accès doit être fonctionnel dans les chambres des résidents afin qu'ils puissent communiquer virtuellement en privé.**
- **Communiquent régulièrement avec les familles ou les proches aidants pour les informer des changements et des améliorations mis en œuvre dans l'ESLD qui ont un effet sur les résidents.**



Conception des établissements

Le Groupe CSA a compris que les milieux d'apparence trop institutionnelle peuvent **raviver des traumatismes** pour des Autochtones survivants des pensionnats ou qui ont vécu des expériences traumatisantes liées à d'autres établissements. Un **environnement similaire à celui que les résidents autochtones auraient à la maison** peut aider ces derniers à se sentir à l'aise en ESLD.

Pour que les ESLD ressemblent davantage à un milieu résidentiel, la norme recommande que :

- **Les résidents aient la possibilité de personnaliser leur chambre à l'aide d'objets personnels.**
- **La conception des ESLD soit de nature résidentielle et que les ESLD soient aménagés d'une façon tenant compte de la démographie régionale. Par exemple, les ESLD situés dans des collectivités où on trouve un grand nombre d'Autochtones peuvent intégrer des éléments qui aideront ces derniers à se sentir à la maison.**



Comment puis-je en apprendre plus?

Adhérez à la communauté des établissements de soins de longue durée du Groupe CSA pour accéder à des ressources supplémentaires, à des forums de discussion et plus encore : communauté des établissements de soins de longue durée.

Des renseignements sur ce que le Groupe CSA a retenu des consultations figurent dans le rapport de consultation publique accessible sur le site Web du Groupe CSA et peuvent être obtenus en adhérant à la communauté des établissements de soins de longue durée.

Santé Canada Health Canada

La création de ce document a été rendue possible grâce au soutien financier de Santé Canada. Les opinions exprimées dans le présent document ne représentent pas nécessairement celles de Santé Canada.

GROUPE CSA™

© 2022 Association canadienne de normalisation. Tous les droits sont réservés.